

TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE

În baza prezentei Comenzi de achiziție („CA”), entitatea juridică Mondelēz sau un afiliat sau o sucursală a sa specificată în prezenta CA („MDLZ”) convine să cumpere produsele și/sau serviciile enumerate în prezenta CA. Puteți accepta prezenta CA prin prima dintre următoarele acțiuni: notificarea MDLZ sau începerea prestării în baza CA și se va considera că ați acceptat-o dacă MDLZ nu primește refuzul dvs. în termen de 7 zile de la data la care a fost emisă CA. La solicitarea MDLZ, veți confirma primirea și capacitatea de a onora CA în termenul solicitat de MDLZ (dar fără a depăși 7 zile de la primirea solicitării respective). MDLZ respinge orice modificări sau termeni pe care îi propuneți la prezenta CA (inclusiv în formularele, facturile dumneavoastră sau în alt mod).

1. Prețuri și plată. Veți vinde produse/servicii către MDLZ la prețul menționat în prezenta CA. În cazul în care nu este menționat niciun preț, acesta va fi prețul cel mai mic dintre (a) ultimul preț pe care l-ați aplicat sau specificat în cotația transmisă MDLZ sau (b) cel mai scăzut preț permis de legea aplicabilă. Prețul include toate costurile, exceptând cazurile în care MDLZ convine în avans să vi le ramburseze, caz în care le veți menționa pe factură fără marjă după orice discount sau reducere și veți furniza copii după chitanțele originale. Nu veți factura MDLZ produsele înainte de a le livra și nici serviciile înainte de a le efectua, exceptând cazul în care MDLZ convine altfel în scris. MDLZ nu este obligată să plătească facturi primite pentru produse sau servicii într-un termen mai mare de 6 luni de la data livrării sau prestării, exceptând cazul în care legea impune acest lucru. Termenul de plată va începe la ultima dintre următoarele date: data la care MDLZ primește produse și servicii acceptabile sau data la care primește o factură corectă (exceptând cazul în care legea aplicabilă impune ca termenul să înceapă la data facturii). Prin acceptarea prezentei CA, conveniți că MDLZ vă va plăti în ciclul termenelor de plată MDLZ urmand intervalul specificat în prezenta CA (dacă nu este specificat niciun termen, 60 de zile în Uniunea Europeană și 120 de zile în restul lumii), exceptând cazul în care MDLZ aplică termene de plată mai scurte în virtutea unor reguli obligatorii prevăzute de legea aplicabilă. Factura dumneavoastră trebuie să evidențieze numărul CA. Dacă legea permite acest lucru, MDLZ poate reține sumele contestate în baza prezentei CA până la soluționarea disputei și MDLZ poate compensa orice sume pe care dumneavoastră sau un afiliat al dumneavoastră le datorați MDLZ sau oricărui afiliat al său (dar MDLZ nu răspunde în solidar cu afiliații săi). Sub rezerva legii aplicabile, veți folosi sistemul electronic specificat de MDLZ (care poate impune să vă înregistrați la un terț, pe propria dumneavoastră cheltuială, în măsura în care legea permite acest lucru) pentru a primi comenzi, emite facturi și primi plăți.

2. Declarații și garanții. Vă veți asigura că toate produsele (inclusiv ambalajele acestora) și serviciile: (a) vor corespunde specificațiilor MDLZ (sau specificațiilor dumneavoastră aprobate de noi) și vor fi conforme tuturor eșantioanelor aprobate; (b) nu vor prezenta defecte, vor fi corect etichetate, confecționate din materiale noi și de bună calitate și executate corespunzător; (c) vor fi adecvate utilizării stabilite în sau cu produse alimentare și, conform informațiilor deținute, nu vor conține substanțe chimice pe care MDLZ trebuie să le declare autorităților guvernamentale locale sau care sunt restricționate în alt mod conform legii; (d) nu vor încălca și nici utilizarea de către MDLZ a acestora nu va încălca drepturile de proprietate intelectuală și niciun alt drept al niciunei persoane; (e) nu vor imprima nicio aromă, miros, textură sau culoare neintenționată niciunui produs al MDLZ și (f) vor fi executate cu diligență, profesionalism și îngrijit. Veți semna garanții referitoare la necontaminarea produselor alimentare la solicitarea

rezonabilă a MDLZ în cazul în care legea aplicabilă impune acest lucru. Vă veți asigura că bunurile și serviciile sunt conforme cu: (i) toate legile, reglementările și standardele industriei aplicabile în țările în care sunt livrate produsele sau sunt prestate serviciile și/sau vor fi utilizate (cu condiția ca MDLZ să vă fi comunicat țările respective), (ii) Codul de conduită MDLZ, și (iii) Manualele MDLZ privind așteptările de calitate aplicabile furnizorilor/cofabricanților (inclusiv cerințele specifice ingredientelor), Manualul de norme HACCP și alte instrucțiuni comunicate, a căror respectare este impusă în general de MDLZ furnizorilor săi ((ii) și (iii) sunt disponibile pe „Portalul Furnizorilor” MDLZ online la <https://www.mondelezinternational.com/procurement>). Confirmați primirea manualelor care constituie parte integrantă din prezenta CA și care pot suferi modificări. Trebuie să informați imediat MDLZ în cazul în care aflați de orice problemă potențială de calitate, siguranță sau etichetare a acestor produse și servicii sau de orice încălcare potențială a obligațiilor din prezenta CA. Cesionați prin prezenta MDLZ orice garanții aferente produselor și serviciilor sau în cazul în care nu le puteți cesiona, conveniți să formulați reclamații în baza acestora în numele MDLZ, la cererea MDLZ. Vă veți asigura că angajații, agenții și subcontractanții respectă prezenta CA și că vor respecta, atât timp cât vor fi în spațiile MDLZ, cerințele de calitate, siguranță și securitate din locația respectivă. În termen de 14 zile, veți furniza toate informațiile privind produsele, serviciile sau specificațiile care pot fi solicitate în mod rezonabil de MDLZ (sau de contractantul său), incluzând și completarea și returnarea oricăror formulare, precum Cererea de confirmare a specificațiilor.

3. Materiale. Exceptând cazul în care MDLZ vă pune la dispoziție materiale în legătură cu prezenta CA, veți obține toate materialele necesare, care vor rămâne în proprietatea dumneavoastră și MDLZ nu are nicio responsabilitate pentru acestea. MDLZ vă poate recomanda să achiziționați materiale de la anumiți furnizori și veți face acest lucru în măsura în care nu veți încălca astfel contractele dumneavoastră existente. Veți utiliza doar materialele respective pentru a onora prezenta CA și veți transmite MDLZ orice reduceri sau alte economii pe care le primiți ca urmare a acestui fapt. În situația în care MDLZ vă pune la dispoziție materiale în legătura cu prezenta CA, acestea vor rămâne în proprietatea MDLZ, le veți păstra în stare bună, vă veți asigura că nu vor fi afectate de niciun drept de retenție sau garanție reală, le veți utiliza doar în legătură cu prezenta CA și le veți returna MDLZ sau le veți înstrăina în alt mod conform instrucțiunilor MDLZ. Utilizarea materialelor puse la dispoziție de MDLZ sau a căror achiziție este recomandată de aceasta nu vă exonerează de niciuna dintre obligațiile care fac obiectul prezentei CA.

4. Respingere. MDLZ poate inspecta produsele și serviciile într-o perioadă rezonabilă de timp și vă va notifica orice neconformitate care există și nu veți solicita anularea garanțiilor MDLZ în cazul unei inspecții și notificări întârziate. MDLZ poate să respingă și să vă returneze, la libera sa alegere (conform legii aplicabile), pe cheltuiala dumneavoastră, toate sau orice parte din produsele sau serviciile furnizate în exces față de cantitatea comandată și/sau care nu sunt conforme CA sau obligațiilor dumneavoastră. Într-un astfel de caz, la libera alegere a MDLZ, veți întreprinde una sau mai multe dintre următoarele acțiuni: (a) veți furniza produse sau servicii de înlocuire care sunt conforme CA și obligațiilor dumneavoastră într-un termen rezonabil, (b) veți rambursa întreaga sumă MDLZ sau veți acorda acesteia un discount corespunzător, și/sau (c) veți rambursa MDLZ costurile aferente produselor sau serviciilor de înlocuire, pe care MDLZ le achiziționează ca urmare a neconformării dumneavoastră. De asemenea, veți despăgubi MDLZ pentru orice pierderi sau daune pe care le înregistrează în legătură cu oricare dintre cele sus-menționate. Veți suporta orice costuri pe care MDLZ le înregistrează în legătură cu furnizarea produselor și serviciilor de înlocuire, inclusiv transport,

eliminare, examinare, instalare, etc. Indiferent de obligațiile MDLZ, sunteți responsabil de testarea, inspecția, controlul calității și de punerea la dispoziția MDLZ a certificatelor de analize de la laboratoarele acreditate. Plata aferentă produselor sau serviciilor nu implică acceptarea acestora.

5. Modificări și anulare. Înainte să livrați produsele sau să furnizați serviciile, MDLZ poate solicita modificări. În cazul în care demonstrăm că o modificare vă va reduce costurile sau dacă demonstrăm că o modificare va majora costurile sau vă va afecta capacitatea de a finaliza CA la timp, MDLZ va negocia cu dumneavoastră o ajustare corectă a prețului sau a graficului sau poate decide să nu implementeze modificările. MDLZ poate anula prezenta CA cu privire la orice produse care nu au fost încă livrate sau servicii care nu au fost încă prestate notificându-vă acest fapt. După notificarea de către MDLZ, veți lua toate măsurile necesare pentru a minimiza costurile cauzate de anularea MDLZ. Cu titlu de reparație exclusivă pentru dumneavoastră, MDLZ va achita costurile inevitabile pe care le înregistrați înainte de primirea notificării MDLZ (minus orice economii realizate în baza anulării MDLZ) pe care le puteți documenta spre satisfacția rezonabilă a MDLZ. În situația în care MDLZ își modifică specificațiile, vă veți conforma la acestea în termen de 10 zile de la primirea notificării. Prestația dumneavoastră conform specificațiilor modificate va fi interpretată ca o acceptare a modificării.

6. Livrare și risc. În afară de cazul în care se specifică altfel în prezenta CA sau în acordul scris semnat de ambele părți care reglementează această achiziție, veți livra produsele către MDLZ conform Incoterms 2020 DDP către locația „de livrare” MDLZ indicată în prezenta CA și vă veți asuma riscul de pierdere sau deteriorare a produselor până ce acestea sunt livrate în mod satisfăcător MDLZ, punct în care riscul de pierdere și titlul de proprietate vor fi transferate MDLZ. În cazul în care produsele sunt trimise dintr-o altă țară, veți avea calitatea de importator și vă veți asuma responsabilitatea cu privire la procesul de import până ce MDLZ primește produsele în mod satisfăcător cu informările adecvate și actele vamale corespunzătoare, exceptând cazul în care MDLZ convine altfel în scris sau termenii INCOTERMS impun altfel. Veți suporta costurile, inclusiv impozitele și alte taxe de livrare, pentru produsele importate și MDLZ are dreptul să vă furnizeze instrucțiuni rezonabile privind documentele emise. În situația în care MDLZ decide să se ocupe direct de procesul de import, veți pune la dispoziția sa documentele necesare pentru a finaliza procesul. În cazul în care este convenită o dată sau un termen fix pentru prezenta CA, timpul va fi esențial și în cazul în care livrați produsele sau prestați serviciile cu întârziere, MDLZ poate anula prezenta CA și poate să nu achite produsele nelivrate sau serviciile neprestate la data promisă. MDLZ poate achiziționa produse sau servicii de înlocuire, pe propria dumneavoastră cheltuială și veți despăgubi MDLZ pentru orice pierdere înregistrată de aceasta. Veți efectua livrările în zilele lucrătoare, în timpul programului normal de lucru al MDLZ. Veți marca în mod corespunzător pe etichetele tuturor unităților numele dumneavoastră, descrierea produselor, numărul CA, numărul lotului și, dacă este cazul, „data expirării” și orice alte informații de identificare de care are nevoie MDLZ. Veți furniza informații precise și complete privind orice documente de transport și vamale, inclusiv o descriere a produselor, țara de proveniență și fabricare, valuta, termenii de livrare și locul efectiv de fabricație în cazul în care produsele sunt ingrediente sau materiale de ambalaj în contact cu alimente.

7. Despăgubire. Veți despăgubi, apăra și exonera de răspundere MDLZ (și pe afiliații, angajații și agenții acesteia) pentru orice și toate pierderile, daunele, amenzile, penalitățile și cheltuielile (inclusiv cheltuielile de judecată rezonabile) decurgând din orice reclamații ale terților rezultate

din încălcări efective sau pretinse ale prezentei CA, acte de neglijență sau omisiuni sau abateri intenționate ale dumneavoastră sau ale angajaților, agenților sau subcontractanților dumneavoastră.

8. Asigurare. Veți menține, pe propria cheltuială, o asigurare de răspundere generală și pentru produs care acoperă obligațiile ce fac obiectul prezentei CA, cu o limită stabilită prin lege sau de afiliatul sau locul de achiziție MDLZ (oricare dintre acestea este mai mare), dar în niciun caz nu va fi mai mică de 1.000.000 USD (sau valoarea locală echivalentă) per eveniment (exceptând cazul în care vă aflați în Mexic, America Centrală sau de Sud, caz în care limita este de cel puțin 300.000 USD (sau valoarea locală echivalentă) per eveniment). În situația în care angajații dumneavoastră sunt prezenți în unitățile MDLZ sau lucrează ca agenți în numele nostru, veți menține de asemenea, pe propria cheltuială, o asigurare (incluzând răspunderea) auto și de răspundere a angajatorilor și/sau de despăgubire a lucrătorilor, în sumele impuse prin legea sau reglementările aplicabile. Veți achiziționa asigurarea sus-menționată de la companii de asigurare care au un rating AM Best de cel puțin A-VII și sunt autorizate să acționeze în țara afiliatului achizitor sau locului de achiziție MDLZ.

9. Soluționarea litigiilor și lege aplicabilă. În cazul în care părțile nu pot soluționa o dispută privind prezenta CA prin negocieri cu bună credință, aceasta va fi soluționată exclusiv printr-o hotărâre a tribunalelor comerciale din țara și statul (sau alt teritoriu, dacă este cazul) specificat în CA drept loc de soluționare a litigiilor sau în lipsa unei astfel de specificări, în care MDLZ (sau afiliatul sau sucursala cumpărătoare sau destinatară) este înregistrată (sau altă locație dacă este autorizată legal) și se va aplica legea din țara sau statul respectiv (sau, dacă este cazul, din alt teritoriu). Renunțați la orice obiecțiune cu privire la o astfel de jurisdicție și la orice drept de a iniția o acțiune în orice alt loc. Nu se va aplica Convenția Națiunilor Unite privind vânzarea internațională de mărfuri.

10. Forță majoră. În cazul în care oricare dintre părți nu poate respecta prezenta CA din cauza unor evenimente care depășesc controlul său rezonabil, partea respectivă va notifica cu promptitudine cealaltă parte și va depune eforturi rezonabile pentru a-și reface capacitatea de execuție în termen de 10 zile. În cazul în care incapacitatea executării obligațiilor continuă mai mult de 10 zile, cealaltă parte poate anula prezenta CA imediat, fără costuri sau penalități, transmitând o notificare scrisă părții în incapacitate de executare. Majorările neașteptate de costuri cauzate de evenimente sau condiții de piață schimbătoare și greve, scăderi ale producției sau alte acțiuni de muncă nu sunt evenimente de forță majoră.

11. Audituri. MDLZ poate audita orice unitate și evidențe ale dumneavoastră legate de prezenta CA pentru a vă evalua procedurile de calitate și protecție a alimentelor și respectarea specificațiilor („Audituri de calitate”), respectarea Politicilor de responsabilitate socială corporativă („RSC”) („Audituri RSC”) și pentru a verifica dacă politica de prețuri, cheltuielile administrative, cheltuielile decontabile sau alte prevederi financiare respectă prezenta CA („Audituri financiare”). MDLZ poate efectua Audituri de calitate și financiare direct sau prin intermediul unor reprezentanți terți selectați de MDLZ sau pe care îi selectați din lista MDLZ preaprobată și nu veți solicita niciunui auditor să semneze un contract suplimentar pentru efectuarea auditului. MDLZ poate de asemenea impune să completați un chestionar fie în loc de, fie înaintea unui audit sau să vă înregistrați la sau să transmiteți informații unui terț selecționat de MDLZ pentru a gestiona informațiile de audit. Pentru Auditurile de calitate, MDLZ poate solicita efectuarea unui audit de către un terț conform sistemelor de certificare acreditate de Global Food Safety Initiative (GFSI - *Inițiativa Globală pentru Siguranța Alimentelor*) (în mod

obligatoriu dacă furnizați materii prime sau ambalaje). Pentru Auditurile RSC, MDLZ vă poate solicita să participați la Programul de aprovizionare responsabil sponsorizat de AIM în Europa și de GMA în SUA („AIM-PROGRESS”). Într-un astfel de caz, vă veți înregistra imediat în Schimbul etic de date între furnizori („SEDEX”) și veți completa un chestionar de autoevaluare („CAE”) pentru fiecare locație implicată în prestația dumneavoastră în baza prezentei CA. Veți păstra informațiile CAE la zi, actualizându-le cel puțin o dată pe an și vă veți asigura că pot fi accesate de MDLZ. MDLZ vă poate solicita informații suplimentare sau să întreprindeți acțiuni corective ca urmare a CAE. De asemenea, MDLZ vă poate impune efectuarea unui audit conform instrucțiunilor AIM-PROGRESS de către un auditor aprobat de MDLZ. Puteți solicita MDLZ să accepte un audit pe care l-ați efectuat pentru un alt client și MDLZ va decide asupra acceptării acestuia în tot sau în parte. MDLZ poate impune repetări periodice ale auditurilor conform evaluării riscurilor efectuate de MDLZ. În cazul în care ați încălcat prezenta CA, veți întreprinde imediat acțiunile corective pe care MDLZ le impune în mod rezonabil și MDLZ sau reprezentantul său poate audita unitățile sau înregistrările dumneavoastră oricât de des poate fi necesar în mod rezonabil pentru verificarea remedierii. Pentru Audituri de calitate și RSC (inclusiv AIM-PROGRESS), MDLZ va suporta propriile costuri interne de audit iar dumneavoastră veți suporta orice alte costuri de audit (inclusiv costurile auditorilor terți). Pentru Auditurile financiare, MDLZ va suporta propriile costuri interne și costul auditorilor, exceptând cazurile în care MDLZ descoperă că ați încălcat prezenta CA, situație în care veți rambursa MDLZ costurile. În cazul în care refuzați orice audit, MDLZ poate reține plata și/sau poate anula prezenta CA.

12. Informații confidențiale.

(a) **Protecții generale.** Orice informație nepublică pe care o aflați cu privire la MDLZ în legătură cu prezenta CA, inclusiv, fără limitare, orice informații personale, date cu caracter personal sau un termen similar, fiecare astfel cum este definit conform legii aplicabile („Informații personale”) care vă sunt furnizate de sau în numele MDLZ și CA în sine, sunt informații confidențiale ale MDLZ („Informații confidențiale”) și nu le puteți divulga niciunui terț. Puteți utiliza (direct și dacă este cazul prin afiliatul dumneavoastră) Informațiile confidențiale ale MDLZ în măsura în care este necesar pentru a executa prezenta CA și le puteți distribui numai dacă este necesar angajaților dumneavoastră (și altor persoane pe care le-am aprobat în prealabil, care au semnat acorduri de confidențialitate considerate acceptabile în mod rezonabil de către MDLZ) de care aveți nevoie în îndeplinirea obligațiilor în baza prezentei CA. Vă veți asigura că toți subcontractanții se supun termenilor prezentei CA și veți rămâne răspunzător față de MDLZ pentru prestația sau omisiunile subcontractanților dumneavoastră. MDLZ deține Informațiile confidențiale și la executarea (sau anularea) CA sau la solicitarea MDLZ, trebuie să le returnați în mod securizat împreună cu toate copiile către MDLZ sau în cazul în care MDLZ comandă acest lucru, să le eliminați într-un mod probat de MDLZ. Fără acordul prealabil scris al MDLZ, nu veți anunța sau face public faptul că ați încheiat un contract pentru a furniza produse sau servicii MDLZ. Veți menține (și vă veți asigura că orice afiliați sau alte persoane vor menține) măsuri administrative, fizice și tehnice de siguranță, rezonabile din punct de vedere comercial, pentru protejarea Informațiilor confidențiale, care respectă toate legile privind viața privată și nu oferă o protecție mai mică decât controalele de securitate pe care le utilizați pentru propriile informații confidențiale. Veți aduce la cunoștința MDLZ imediat ce aflați sau

suspectați în mod rezonabil orice încălcare a securității ducând la distrugerea, pierderea, alterarea accidentală sau ilegală, divulgarea neautorizată sau accesarea Informațiilor confidențiale sau orice alt incident care compromite în mod substanțial confidențialitatea, integritatea sau securitatea Informațiilor confidențiale sau sistemelor utilizate pentru a stoca sau prelucra în alt mod Informațiile confidențiale.

(b) **Prelucrarea Informațiilor personale** Înțelegeți și conveniți că în măsura în care se aplică și exceptând cazul în care conveniți altfel cu MDLZ, sunteți un Prestator de servicii sau o Persoană împuternicită de către operator, conform definiției prevăzute în legile aplicabile în materie de confidențialitate. Veți prelucra sau utiliza în alt mod Informațiile personale MDLZ care vă sunt furnizate de MDLZ sau în numele său sau la care aveți acces doar (i) conform instrucțiunilor MDLZ, (ii) în măsura în care este necesar în mod rezonabil pentru a onora prezenta CA, și (iii) astfel cum este impus prin legea aplicabilă. Fără a limita cele sus-menționate, nu veți vinde nicio Informație personală a MDLZ și nici nu veți păstra, utiliza, menține, divulga sau prelucra în alt mod Informațiile personale ale MDLZ altfel decât în scopul specific al onorării CA și în special, nu în scopuri proprii sau în interese comerciale proprii. Declarați, garantați și atestați că înțelegeți și veți respecta restricțiile prevăzute în prezenta secțiune și CA.

(c) **Cereri individuale privind Informațiile personale.** Veți colabora cu MDLZ în cazul în care o persoană fizică transmite o solicitare legală privind: (i) accesul la Informațiile personale proprii; (ii) informații referitoare la categoriile de surse din care sunt colectate Informațiile personale; sau (iii) informații referitoare la categoriile sau tipurile de Informații personale ale persoanei fizice, inclusiv prin furnizarea informațiilor solicitate într-un format portabil și, în măsura în care este tehnic posibil, care poate fi utilizat, care să îi permită persoanei să transmită informațiile unei alte entități sau (iv) orice alt drept pe care îl are persoana cu privire la propriile Informații personale în baza oricărei legi aplicabile în materie de confidențialitate. Veți notifica prompt MDLZ în scris cu privire la orice cereri referitoare la Informațiile personale.

13. Drepturi de proprietate intelectuală.

(a) **Proprietate intelectuală preexistentă.** MDLZ și dumneavoastră veți deține și veți continua fiecare să dețineți toate drepturile internaționale de proprietate intelectuală și alte drepturi proprietare de orice natură, indiferent dacă sunt înregistrate sau nu („Drepturi PI”) pe care le dețineți înainte de emiterea prezentei CA.

(b) **Lucrări executate la comandă.** În cazul în care dumneavoastră sau subcontractanții dumneavoastră acceptați creați, concepeți, inventați, dobândiți sau dezvoltați lucrări pentru sau în numele MDLZ care se supun (sau ar putea să se supună) Drepturilor PI („Lucrări executate la comandă”), prin prezenta confirmați că, în măsura maximă permisă de lege: (i) orice astfel de Lucrări executate la comandă sunt „lucrări executate în baza unui contract de colaborare fără drepturi de autor” în conformitate cu definiția din legea americană privind drepturile de autor sau orice lege sau statut analog din orice altă jurisdicție; (ii) începând de la data creării MDLZ va fi considerată „autorul” unic și deținătorul exclusiv al oricărui drept, titlu de proprietate sau interes la nivel internațional în sau asupra Lucrărilor executate la comandă și a tuturor elementelor acestora și al oricăror Drepturi PI și drepturi derivate care decurg din acestea; și (iii) toate drepturile de a le înregistra vor aparține și vor fi conferite automat MDLZ. În cazul în care Drepturile PI nu sunt conferite indiferent de motiv MDLZ conform celor sus-menționate,

cesionați prin prezenta în mod irevocabil și exclusiv către MDLZ toate Drepturile PI asupra unor astfel de Lucrări executate la comandă sau, dacă acest lucru nu este posibil, acordați prin prezenta societății MDLZ o licență care este exclusivă, internațională, permanentă, irevocabilă, fără redevență, cesionabilă și sublicențabilă, de a utiliza Lucrările executate la comandă.

(c) **Drepturi depline.** Declarați că dețineți dreptul deplin de a cesiona și acorda MDLZ toate drepturile, titlurile de proprietate și interesele asupra tuturor Drepturilor PI aferente Lucrărilor executate la comandă. În plus, declarați și garantați că (i) Lucrările executate la comandă au fost dezvoltate exclusiv prin resursele dumneavoastră originale de creație și nu încalcă sau violează în alt mod drepturile niciunui terț și (ii) nu aveți niciun alt acord sau angajament care poate interfera cu transferul vreunui Drept PI asupra Lucrărilor executate la comandă către MDLZ. În cazul invențiilor făcute de unul dintre angajații dumneavoastră sau angajații oricărui subcontractant acceptat conform legii aplicabile în jurisdicția/jurisdicțiile relevante, vă veți asigura că toate drepturile, inclusiv invențiile, create sau dezvoltate de astfel de angajați sunt revendicate sau vă sunt cesionate în mod corespunzător și fără restricții pentru a putea să cesionați astfel de drepturi asupra invențiilor către MDLZ conform prezentei CA.

(d) **Autorizare și renunțarea la drepturi.** Autorizați utilizarea de către MDLZ sau oricare dintre persoanele desemnate de aceasta a Lucrărilor executate la comandă, a oricăror elemente ilustrative ale acestora, a lucrărilor derivate, sau a oricărei proprietăți intelectuale incluse în acestea și vă angajați să nu inițiați nicio acțiune (și să vă asigurați că angajații și contractanții dumneavoastră nu inițiază nicio acțiune) care să perturbe o astfel de utilizare. Vă veți asigura că angajații și subcontractanții dumneavoastră acceptați renunță, în măsura maximă permisă de lege, la orice drepturi morale asupra Lucrărilor executate la comandă la care au dreptul sau pot avea în viitor dreptul în baza oricăror prevederi legale și la orice pretenții și temeuri juridice pertinente pentru Lucrările executate la comandă și/sau drepturile de mai sus. În măsura maximă permisă de lege, renunțați la orice drepturi de a revoca cesiunile, licențele și autorizările prevăzute în prezenta.

(e) **Plată adecvată.** Este convenit că plata aferentă oricăruia dintre actele sus-menționate în prezenta clauză este inclusă în compensația prevăzută în prezenta CA.

(f) **Documentație.** La solicitarea și pe cheltuiala MDLZ, veți semna (sau veți aranja semnarea oricăror) documente, precum acte de confirmare a cesiunii, înregistrări, acte notariale și depuneri pentru apărarea, înregistrarea și exercitarea oricăror Drepturi PI asupra Lucrărilor executate la comandă.

14. Impozite. Exceptând cazurile în care ambele părți convin altfel în scris, fiecare parte este responsabilă de plata propriilor impozite, conform prevederilor legii. În cazul în care sunteți obligat să impuneți un impozit (de ex. impozite de stat pe vânzări sau impozite pe produse și servicii) sau dacă MDLZ este obligată să rețină un impozit, partea obligată va acorda celeilalte părți posibilitatea de a demonstra (și documenta) modul în care poate fi redusă impunerea sau reținerea respectivă (de ex. furnizând un certificat de scutire de la plata impozitului pe vânzări). În cazul în care stabiliți că trebuie să divulgați anumite informații, precum, dar fără a se limita la orice aranjamente transfrontaliere în cadrul relației comerciale cu MDLZ, către orice autoritate fiscală sau guvernamentală, trebuie să aduceți la cunoștința MDLZ cu cel puțin 14 zile înainte de a face o astfel de dezvăluire și să furnizați MDLZ, la cererea acesteia, o copie a dezvăluirii depuse.

15. Responsabilitate socială corporativă. Pe durata executării prezentei CA, veți respecta următoarele:

(a) **Muncă forțată.** Nu veți recurge la muncă forțată, definită ca orice lucrare sau serviciu executat involuntar sub o amenințare fizică sau altă penalitate. Veți respecta libertatea de mișcare a angajaților dumneavoastră și nu le veți restricționa mișcarea prin controlarea actelor de identitate, reținerea unor depozite de bani sau întreprinderea oricărei alte acțiuni vizând împiedicarea angajaților să înceteze relațiile de muncă. Dacă angajații încheie contracte de muncă cu dumneavoastră, aceasta trebuie să aibă loc voluntar.

(b) **Munca minorilor.** Nu veți angaja direct (sau indirect prin intermediul subcontractanților) niciun copil sub 18 ani decât dacă acest lucru este legal, necesar și sunt îndeplinite următoarele:

(i) Veți respecta limita de vârstă minimă pentru angajare definită de legislația națională sau Convenția Organizației Internaționale a Muncii („OIM”) 138, oricare din acestea două este mai mare. Vârsta minimă de angajare prevăzută de Convenția OIM 138 este vârsta școlară obligatorie locală, dar fără a fi mai mică de 15 ani (14 în anumite țări în curs de dezvoltare), sub rezerva excepțiilor permise de OIM și de legislația națională.

(ii) Vă veți asigura că angajații care lucrează în unitățile în care sunt produse sau ambalate produsele finite ale MDLZ, care sunt angajați temporari pentru MDLZ sau care sunt prezenți în unitățile MDLZ au cel puțin 15 ani (și nu se va aplica nicio excepție permisă de legislația OIM sau legislația națională).

(iii) Trebuie să demonstrați că angajarea lor nu îi expune la riscuri fizice nenecesare care pot dăuna dezvoltării lor fizice, mintale sau emoționale.

(c) **Diversitate și incluziune.** Veți angaja, plăti, promova, sancționa disciplinar și furniza alte condiții de angajare exclusiv pe baza performanței personale și a capacității de a executa sarcinile de serviciu (exceptând cele prevăzute în baza contractelor colective de muncă). Nu veți face discriminări pe baza rasei, sexului, vârstei, naționalității, statutului matrimonial, originii etnice sau a altor stataturi protejate prin lege.

(d) **Hărțuire și abuz.** Veți asigura un loc de muncă fără hărțuire, care poate îmbrăca mai multe forme, inclusiv comportament sexual, fizic sau vizual care creează un mediu ofensiv, ostil sau intimidant.

(e) **Siguranță și sănătate.** Veți (i) depune toate eforturile pentru a asigura condiții de muncă sigure, (ii) oferi angajaților protecție adecvată împotriva expunerii la materiale periculoase și (iii) asigura accesul angajaților dumneavoastră la apă potabilă și la instalații sanitare curate.

(f) **Declarația terților.** Veți respecta decizia angajaților de a se alătura și susține un sindicat, precum și decizia acestora de a nu face acest lucru acolo unde legea permite astfel.

(g) **Program de lucru și plată.** În limitele fluctuațiilor normale sezoniere și de altă natură ale cerințelor de afaceri, (i) veți menține un tipar global rezonabil al orelor de lucru și zilelor libere necesare, astfel încât programul de lucru săptămânal total să nu depășească în mod regulat normele aplicabile în domeniu; (ii) veți plăti compensații juste și la timp, inclusiv orice plăți de prime pentru orele suplimentare și (iii) îi veți avertiza pe noii angajați în momentul angajării dacă efectuarea orelor suplimentare constituie o condiție de angajare.

(h) Practici disciplinare. Nu veți utiliza pedepse corporale sau alte forme de coerciție mentală sau fizică ca metode disciplinare.

(i) Integritate în afaceri. Veți promova onestitatea și integritatea în desfășurarea activității dumneavoastră prin sensibilizarea angajaților la problemele de etică și prin furnizarea de recomandări și formări în probleme de etică. În plus, nu veți plăti sau accepta mite, nu veți facilita sau accepta sume de bani necuvenite și nu vă veți implica în stimulări ilegale în cadrul relațiilor de afaceri sau cu autoritățile guvernamentale.

(j) Mediu și durabilitate. Veți urmări ameliorarea continuă a performanței dumneavoastră în materie de mediu stabilind și apoi urmărind atingerea unor obiective cuantificabile care reduc impactul activităților dumneavoastră asupra mediului.

16. Antimită. Nu veți oferi sau plăti, direct sau indirect, sume de bani sau alte obiecte de valoare în numele MDLZ (inclusiv al afiliaților săi) niciunui Oficial guvernamental în scopul obținerii sau menținerii activității MDLZ sau în scopul obținerii unui avantaj comercial pentru MDLZ sau pentru a o asista în direcționarea activității către orice persoană. „Oficial guvernamental” include reprezentanți sau angajați ai întreprinderilor guvernamentale, deținute de stat, ai organizațiilor internaționale sau ai partidelor politice, candidați politici sau orice persoană care acționează în alt mod în calitate oficială pentru sau în numele unei entități guvernamentale sau organizații internaționale. Nu veți oferi sau plăti, direct sau indirect, sume de bani sau obiecte de valoare pentru sau în numele MDLZ (inclusiv al afiliaților săi) niciunei alte persoane sau alte entități juridice în niciun scop ilegal. În cazul în care MDLZ are motive să creadă că s-a produs sau se poate produce o încălcare a declarațiilor din prezenta clauză, MDLZ poate reține viitoarele în temeiul prezentei CA până în momentul în care primește confirmarea spre satisfacția sa că nu s-a produs și nu se va produce nicio încălcare. MDLZ poate anula prezenta CA imediat în cazul în care în opinia sa unică, ajunge la concluzia că ați încălcat orice declarație din prezenta clauză sau că este foarte probabil să se producă o încălcare.

17. Subcontractare și cesiune. Exceptând cazul în care legea aplicabilă permite expres acest lucru, nu veți subcontracta sau cesiona niciunul din drepturile sau obligațiile în baza prezentei CA fără acordul prealabil scris al MDLZ, pe care aceasta nu îl poate reține în mod nerezonabil. MDLZ poate cesiona în mod liber, în tot sau în parte, prezenta CA, fără acordul dumneavoastră, și nu va fi răspunzătoare pentru nicio obligație în baza prezentei CA care va decurge în urma cesiunii.

18. Conflicte și întregul acord. Termenii și condițiile legale asociate prezentei CA sau implicate de aceasta vor reglementa prezenta achiziție, exceptând cazul în care un acord cadru sau de bază reglementând achizițiile dintre părți (chiar dacă este semnat cu afiliații) există sau este menționat în prezenta, caz în care se vor aplica termenii și condițiile acordului cadru sau de bază. De altfel, prezenta CA (împreună cu orice acord la care se face referire în prezenta CA) constituie întregul acord dintre dumneavoastră și MDLZ cu privire la produse și servicii și nu va fi afectată de nicio discuție, acord, comportament sau practică de industrie anterioară. Modificările ulterioare ale prezentei CA trebuie să fie sub forma unui document scris semnat de ambele părți. MDLZ poate modifica prezenții termeni și condiții specificând acest lucru în prezenta CA.

19. Contractant independent. Prezenta CA nu creează un parteneriat sau o asocierie în participațiune între părți și nici nu conferă niciunei persoane care nu este parte la prezenta CA

niciun drept de a aplica vreun termen al acesteia. Fiecare parte este un contractant independent, nu are autoritatea de a angaja cealaltă parte și este unica răspunzătoare pentru angajații și subcontractanții săi respectivi.

20. Independența clauzelor contractuale. În cazul în care orice parte din prezenta CA nu poate fi aplicată conform legii, părțile convin că prevederea va fi considerată modificată în modul în care este necesar pentru a putea fi aplicată păstrându-se pe cât posibil intenția părților specificată în CA.

21. Neexclusivitate. Prezenta CA nu este exclusivă și fiecare parte este liberă să încheie acorduri similare cu orice altă persoană, exceptând cazurile în care este prevăzut altfel în prezenta CA.

22. Supraviețuirea clauzelor. Executarea sau anularea prezentei CA nu va afecta drepturile și obligațiile care continuă să fie valabile prin natura lor.

23. Nerenunțare. Renunțarea la o încălcare sau neexecutare a vreunei prevederi din prezenta CA nu va fi interpretată ca o renunțare la orice altă încălcare a aceleiași prevederi sau a unei prevederi diferite, precum și nicio întârziere sau neexercitare a vreunui drept sau privilegiu nu are efectele unei renunțări la dreptul sau privilegiul respectiv sau la un alt drept sau privilegiu.

24. Raportare. Trebuie să raportați orice fapt ilicit suspectat al angajaților MDLZ în legătură cu prezenta CA către grupul de Integritate în Afaceri al MDLZ, printr-un e-mail la compliance@mdlz.com sau accesând linia telefonică de asistență sau link-ul web dedicat problemelor de Integritate prin www.mdlzethics.com.

Data revizuirii: ianuarie 2020